

# SVOBODNA SLOVENIJA

LETO (AÑO) LIV (48)  
Štev. (Nº) 40

ESLOVENIA LIBRE

BUENOS AIRES  
19 de octubre - 19. oktobra 1995

Prof. NADISLAVA LAHARNAR

## Draga mama, hvala ti!

Po velemestnih ulicah in vozilih, pa tudi pri odprtih knjigi, često vidiš mladega človeka, s sluškami na ušesih in vrnico, ki se izgublja v žep.

Kaj neki tako zavzeto posluša? Hrupni rock in mile melodije? Karkoli že posluša, ga dejansko spremlja pri vsem, kar dela in počne. Mogoče pa mu glasba samo veže del duševnih sil, ki bi sicer z raztresenostjo šle v izgubo in potegnile za seboj še več pozornosti od osredotočenja v važni stvari.

V prejšnjih časih seveda ni bilo kaset, neka potreba po lepi muziki, ki bi spremljala veselje, žalost in počitek, delo in napor prav na vseh poti, pa je vedno bila! Po slovenskih družinah je bilo vedno veliko petja in večglasni koncerti domačega zbora so v dolgih zimskih večerih in ob praznikih nežno oblikovali dušo in srce. Fantje so se tudi zbirali v polkrog pod vaško lipo ali pa v mestnem parku in prepevali vesele in

otožne iz bogate narodove zakladnice.

Danes pa se ustavimo pri neki nesnovni video-kaseti, ki jo nezavedno po svetu s sabo nosi vsakdo izmed nas. To je slika blage matere, vtisnjene v srce, in beseda, ki odmeva v duši tudi v daljnih krajih. To je življenjski zgled učene in neuke matere, ozračje, ki ga je ustvarjala v domači hiši, da je vsem gojilo čut za resnico, za pravičnost in odgovornost. Ta čut bo spremljal otroka do konca dni in ga bo bodril, da bo postal vreden vernik, vreden državljan, in vreden član nove dužinske skupnosti. Po vseh cestah in vozilih tega sveta, pri odprtih knjigah mu bo pela duša, ne kaset!

Za življenjski zgled, za molitev, pa tudi za zaupanje, ki si ga imela v naju, da bova šla sicer po svoji, a po pravi poti, draga mama, hvala Ti!

Hvaležna sin in hči.

## Janez Janša je pričal pred preiskovalno komisijo JBTZ

Predsednik SDSS Janez Janša, ki so ga konec osemdesetih let kot pripadnika opozicije po nedolžnem obsodili na zaporno kazen, ker je ponudil drugačen koncept politične ureditve, je v ponedeljek, 16. oktobra, o procesu JBTZ pričal pred parlamentarno komisijo.

„Slovensko politično vodstvo je bilo leta 1988 res v sporu z Beogradom, vendar pa tudi z domačo opozicijo. Pred procesom je bila opozicija njihov najhujši sovražnik, po njej pa je postala enakovredna Miloševićem pritisku.“ Po Janševih besedah so slovenski komunisti takrat trdili, da je treba razvijati bogat socializem, soglašali pa so, da mora temeljiti na programu ZKJ. Dogovori za ukrepanje proti prebujajoči se slovenski opoziciji naj bi bili skrbno načrtovani, ključno srečanje za ukrepanje pa naj bi bilo po Janševih besedah 15. aprila leta 1988 v Tacnu. Na zaprti seji kolegija republiškega sekretariata za notranje zadeve so sodelovali vsi načelniki uprav za notranje zadeve in sekretariata s Tomažem Ertlom na čelu, srečanja pa se je udeležil tudi Milan Kučan. Nastope navzočih so posneli in magnetograme poslali kot osnovo za vsako dnevno uporabo. Čeprav je Udba v tem času izvedla vsaj pet ali več tajnih raziskav v Mikroadu, je šele 27. aprila 1988 prvič uradno izjavila, da je v Janševi pisalni mizi našla tajni magnetogram s seje CK ZKJ (z delom Kučanovega govora) in tajni vojaški dokument, katerega fotokopijo je Mladini izročil Ivan Borštner. Kako je mogoče, da je Udba o odkritju fotokopije tajnega vojaškega dokumenta JLA obvestila šele tri tedne po najdbi in zakaj niso aretirali tudi drugih, ki so poleg njega imeli omenjene fotokopije. Tako naj bi na primer stenogram s seje centralnega komiteja imel tudi Jožef

Školč, fotokopijo tajnega vojaškega dokumenta pa celotno uredništvo Mladine in večina njenih komentatorjev. Proti nobenemu od teh ni bil uveden postopek, kar je za Janšo dokaz, da je slovensko politično vodstvo hkrati z Udbo skrbno načrtovalo, koga mora onemogočiti. Če bi namreč sprožili postopek proti vsem imetnikom spornih listin, bi morali javnosti predstaviti celoten stenogram s seje centralnega komiteja ZKJ, torej tudi del s sklepi, da je treba zatreti slovensko opozicijo. „Lažna in nedokazljiva je trditev, da je Udba delovala samo po zakonih in zato ni bila odvisna od politike. Če bi res ravnala po zakonih

(Nad. na 2. str.)

## Važno mesto nezasedeno

Na zasedanju parlamentarnega odbora za mednarodne odnose je Borut Pahor (podpredsednik) nenadoma prebral sporočilo generalnega sekretarja vlade Mirka Bandlja, s katerim se umika predlog za veleposlaniško mesto v Rimu, ki naj bi ga zasedel Štefan Cigoj.

Umik je presenetljiv, ker Cigoj velja za poznavalca italijansko-slovenskih odnosov, saj je bil v prejšnjem režimu konzul v Trstu in veleposlanik pri Svetem sedežu v Vatikanu. Cigojevo ime se povezuje z avtorstvom pogodbe, nastale v juliju letos, s katero je Thalerjevo zunanje ministrstvo (LDS) pustilo na cedilu slovensko manjšino v Italiji in hkrati obljubilo vračilo nepremičnin istrskim optantom. Gre za dokument, o katerem je konec julija Susanna Agnelli, italijanska zunanja ministrica, spra-

V okviru obiska guvernerja ameriške države Ohio Georga Voinovicha je Slovenijo obiskalo tudi 15 ameriških poslovnežev, med njimi predsedniki in visoki uslužbenci podjetij iz avtomobilske industrije, ladijskega transporta, informatike, železarstva, živilske industrije in elektroindustrije. Na sedežu Gospodinske zbornice Slovenije so se pogovarjali s predstavniki 50 slovenskih podjetij, ki se zanimajo za sodelovanje z ZDA.

Ameriške poslovneže je sprejel tudi minister za ekonomske odnose in razvoj Janko Deželak, ki jim je predstavil gospodarske rezultate naše države. Slovenska podjetja so leta 1994 v ZDA izvozila za 280 milijonov dolarjev blaga, v prvi polovici leta 1995 pa za 151 milijonov dolarjev. Vrednost uvoza v Slovenijo je lani znašala 196 milijonov dolarjev.

Svetovna banka in IMF

Zasedanje generalne skupščine Med-

## Poslanska skupina SKD

Ljubljana 27.07.1995

Predsedniku Državnega zbora  
Gospodu Jožefu Školču

Spoštovani g. predsednik!

Pred časom ste v poslansko skupino SKD v vednost (predvidevam pa, da tudi drugim poslanskim skupinam) poslali kopijo dopisa Slovenskega spominskega odbora in Poziv državnemu zboru in pristojnim oblastem države Slovenije, ki govori o obsodbi komunističnega režima in popravni krivic. Iz sredstev javnega obveščanja

narodnega denarnega sklada (IMF) in Svetovne banke (WB), ki se je začela v torek v Washingtonu, so se udeležili tudi guverner Banke Slovenije France Arhar in predstavniki ministrstva za finance. Med drugimi so se sestali z vodstvom slovenskih konstituent v Svetovni banki in IMF, sodelovali na okroglih mizah ter se srečali s številnimi tujimi kolegi, guvernerji centralnih bank in poslovnimi bančniki.

Standarizacija

Urad Republike Slovenije za standardizacijo in meroslovje (UMS), ki deluje pod okriljem ministrstva za znanost in tehnologijo, je ob 14. oktobru, svetovnem dnevu standardizacije, predstavil svoje aktivnosti na tem področju.

Kot so poudarili predstavniki UMS na časnikarski konferenci, je sistem standardizacije že sedaj popolnoma skladen z evropskim. Slovenija lahko sodeluje z Evropsko zvezo na področju standardov, četudi še ni podpisala pridružitvenega sporazuma. (STA)

smo zvedeli, da so predstavniki Slovenskega spominskega odbora vodstvu državnega zbora izročili omenjeni Poziv Državnemu zboru z več kot dvajset tisoč podpisi podpore državljanov in državljanov Republike Slovenije.

Pričakovali smo, da boste, spoštovani g. predsednik, sami uvrstili to vprašanje na sejo kolegija predsednika DZ. Število podpisov državljanov Slovenije o vprašanju, ki živo zadeva ne le slovensko polpreteklo zgodovino, ampak tudi našo sedanjost in prihodnost, narekuje torej resno obravnavo v najvišjem organu oblasti države Slovenije.

Zanima me, komu v Državnem zboru so predstavniki Slovenskega spominskega odbora izročili Poziv s podpisi in kaj jim je bilo tedaj sporočeno. Prav tako me zanima, ali ste Poziv poslanski skupini poslali zgolj v vednost.

Pričakujemo, da bomo na kolegiju o tem pozivu spregovorili in se tudi dogovorili o morebitnih nadaljnjih postopkih oz. načinu, kako naj se Državni zbor odzove na zahteve in pričakovanja, zapisana v pozivu Državnemu zboru.

Odziv Državnega zbora je po našem mnenju nujen, ker se podpisniki Poziva obračajo v prvi vrsti na Državni zbor, in to v stvareh, ki so bile v parlamentu v glavnem že obravnavane, vendar nobena še ni bila dokončana oz. še ni niso bili sprejeti sklepi in potrebni zakoni.

Zato pričakujemo, spoštovani gospod predsednik, da bomo o tem spregovorili na današnji seji kolegija.

Ignac Polajnar

22.  
OKTOBRA

40. SLOVENSKI DAN

NA SLOVENSKI  
PRISTAVI

## Delo SKD v parlamentu

Seje v parlamentu so potekale predvsem v znamenju razprav o uvedbi pouka Religija in etika v šole, o „konfesionalni“ dejavnosti v šolah in predstavniku Kato-liške cerkve v Svetu nacionalne televizije.

Tako so poslanci 19. septembra razpravljali in sklepali o predlogu vodje poslanske skupine SKD, Naceta Polajnarja, da se v Svetu TV, ki odloča o programski usmeritvi, z zakonom zagotovi mesto tudi predstavniku Cerkve. Predlagatelj Nace Polajnar je v utemeljitvi svojega predloga med drugim dejal: „Sestava Sveta, v katerem imajo verske skupnosti sicer že enega predstavnika, je pomanjkljiva. Mi smo prepričani, da vendarle moramo razlikovati med verskimi skupnostmi in dati poseben poudarek Kato-liški cerkvi. Sledilo je glasovanje, v katerem je le 16 poslancev podprlo predlog SKD. Žalostno pri tem glasovanju pa je, da so za Polajnarjev predlog glasovali le zelo redki poslanci SLS in Janševi socialdemokrati. Pač pa je uspel v drugem branju s predlogom o uvedbi pouka Religija in etika kot izbirnega predmeta. (Učenci so dolžni poleg obveznih predmetov izbrati še nekaj izbirnih in tisti, ki to želijo, lahko izberejo omenjeni predmet.) Tu ne gre za verouk v smislu vzgoje za vero (ta poteka v veroučnih učilnicah), temveč za predstavitve, kaj vera je in kaj uči.

Seveda pri tem nikakor ni bilo lahko dobiti potrebne podpore koalicijskega partnerja LDS, čeprav je bil formalni predlagatelj uvedbe njihov šolski minister. Za tem so bili dolgotrajni pogovori tako vodstev strank kot naporu komisije za šolstvo pri

SKD. Pa tudi v parlamentarni razpravi je bilo s strani LDS in ZL slišati veliko nasprotovanje temu predmetu, Lojze Peterle je med drugim tako odgovoril na njihove nastope:

„Govori se o hudiču, o sovražniku, o hlapcih, o multinacionalki, o kupčiji, o indoktrinaciji. Vse to smo brali že včasih, v nekoliko drugačnem času, pa zgleda, da so ti izrazi še kar naprej priročni. Mislim, da je res bistveno tisto, kar je prej povedal eden od predhodnikov, ko je dejal, da je težko tistemu, ki je nosil enoumje ali ga podpiral, razumeti, da nekdo, ki je prišel na novo, ne bo počel tako, kot je počel on... Imamo demokracijo, in če bodo zmagale kake druge stranke, Bog z njimi, ljudstvo jim bo zaupalo. Vam pa nekaj povem: če bo kdorkoli nasilen z našimi ljudmi, sem prepričan, da se mu bo zgodilo isto, kot se je Partiji.“

SKD je tudi uspelo prepričati koalicijskega partnerja, da za nedoločen čas preloži razpravo o moratoriju na vračanje gozdov Cerkvi, kar je predlagal Jelinčič — še ena „desna“ prevara izpred dveh let.

Veliko odobravanja pa so poslanci SKD doživeli, ko so se odločili, da zavrnejo ponudbo uprave parlamenta, da dobe za službene potrebe na voljo avtomobil na državne stroške.

Vodstvo parlamenta se je namreč bilo odločilo, da Združena lista, SKD in SLS dobijo na razpolago en, LDS pa dva avtomobila. Poslanci SKD so menili, da je to diskriminatorno do ostalih parlamentarnih strank.

## SKD v svetu in doma

V nedeljo, 15. oktobra, je bil v Celju tabor SKD pod geslom Slovenija v srcu: od nedelje do petka so se zvrstile okrogle mize na temo družine, ženske, starševstvo, moralne prenovе v zdravstvu, prostorskega urejanja Slovenije, gospodarskega razvoja do leta 2000 in zunanje politike. V soboto, 14. oktobra je bil cel dan na voljo za športne igre in kulturne dejavnosti, v nedeljo pa je bil zaključni del tabora z govorom predsednika.

Predsednik Lojze Peterle je v Pragi predsedoval seminarju Evropske zveze

krščanskih demokratov na aktualno temo socialno-tržnega gospodarstva. Na zasedanju Sveta iste organizacije pa je bilo sklenjeno, da bo 25. kongres evropskih krščanskih demokratov v Sloveniji, oktobra prihodnje leto.

Ugled, ki ga uživa SKD (ki je ena od dveh krščansko-demokratskih strank v Srednji in Vzhodni Evropi, ki ji je uspelo ostati vladna stranka) pa kaže tudi to, da jim je bila zaupana tudi priprava programa dela evropske krščanske demokracije v prihodnjih letih.

kaz srečanje v Tacnu, kjer je Tomaž Ertl jasno dejal, da Udba sodeluje s političnim vrhom in ga stalno že vnaprej obvešča. Že takrat pa je tudi izjavil „da bo treba porezati špice“ in „tudi koga zapreti“. Kučan pa naj bi na tem sestanku o tako imenovani „pisateljski“ alternativni ustavi dejal, da se pisatelji očitno čutijo pristojne zapisati tipično meščansko ustavo, ki je slabša od Čosičeve ter da je to „fašistična namera, ki jo je treba obdržati“. Po Janševem mnenju mora komisija pregledati vse njegove dokaze in jih primerjati s Kučanovimi izjavami. „Kučan ni naštel niti enega preverljivega dokaza, jaz pa vsaj trideset. Danes sem Kučana soočil samega s seboj oziroma njegove današnje izjave s tistim, kar je izrekel leta 1988.“

Janša je v nadaljevanju zanimal trditve, češ da naj bi preiskavo v Mikroadu izvedli zaradi njegovega in Bavčarjevega obiska Vinka Levstika v Gorici. „Če bi bilo to res, potem ni jasno, zakaj takšne preiskave niso izvedli tudi pri Bavčarju?“ Na vprašanje poslancev, ali je Udba prisluškovala tudi v njegovem domačem stanovanju pa je odgovoril: „To mi je povedal Roman Leljak, saj je on sam nastavljal prisluškovalno napravo.“

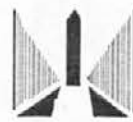
## Janez Janša je pričal...

(Nad. s 1. str.)

(kot je na zadnji seji trdil Tomaž Ertl), potem bi sodne postopke morala sprožiti proti vsem.“ Dodal je še: „Nedvomno so bile aretacije politično motivirane, saj je Udba tri tedne po najdbi vojaškega dokumenta razmišljala, kako bi ga uporabila s čim večjim učinkom. Navodila je dobila s tencenskega srečanja, vendar pa bi papir s Kučanovim podpisom za aretacijo iskali zaman.“

### Udba in politika z roko v roki

Janša je prepričan, da Udba in milica nista bili podrejeni le ustavi, ampak tudi takratnemu političnemu vodstvu in da so bili vsi skupaj enotna politična oblast. „Kučan je bil član predsedstva SRS, pa tudi predsednik komiteja za splošno ljudsko obrambo in samozaščito. V tej funkciji je usklajeval delo represivnih organov. Komite je bil podrejen ZKS, to organizacijo pa je tudi vodil Kučan.“ V tem organu so reševali najpomembnejše policijske zadeve, Kučana pa naj bi podrobno obveščali tudi o poročilih Udbe. Tudi za to naj bi bil do-



## IZ ŽIVLJENJA V ARGENTINI

Tone Mizerit

Te dni je ves peronizem proslavljal petdeseto obletnico obstoja. Čudni časi za obhajanje. Dejansko je danes težko govoriti o peronizmu, ko nihče dobro ne ve, kaj od njega še ostaja, kje iskati njegove „pravoverne“ izraze, in kaj je pravzaprav bistvo peronizma.

### GLOBOKE SPREMEMBE

Morda ni težko slediti razvoju neke ideologije. A kar se peronizma tiče, je tako svojevrsten pojav, da nekateri s kriterijem trdijo, da „peronizem je Perón“, in da brez njega ni peronizma. Vsekakor, kljub temu, da je peronizem imel precej ideologov, nikdar ni bilo jasno, kaj je njegovo bistvo. Pokojni general je stvari tako sukal, da je konkretni razvoj vedno prikojil lastnim idejam. Vedno našel izgovor ali razlog, da je stvari postavil v območje „justicializma“.

Tisti, ki so prišli za njim, so po njem povzeli zlasti metode. Najboljši primer je sedanjí predsednik, nedvomno dedič Peronove zapuščine, ki je izvedel „ideološko aktualizacijo“ tega gibanja. Če je bilo bistvo peronizma „socialna pravičnost“ in so to razumeli kot višek delavskih pravic in blagostanja, potem od peronizma ničesar ne ostane. Če pa vzamemo peronizem kot socialno in politično gibanje, katerega cilj je prevzem oblasti in vzpostavitev določenega modela vladanja, potem je menemizem le izčiščena verzija peronizma.

Gotovo po petdesetih letih kaj malo ostaja od tistega prvotnega duha, ki je prepočil argentinsko življenje po 17. oktobru leta 1945. Tisti dan so argentinski sindikati, katere si je Perón kot tajnik za delo in socialno skrbstvo osvojil (zlepa ali zgrda), uprizorili splošno stavko in prvič napolnili Majski trg, da so zahtevali svobodo Perona, katerega je vojaška vlada, pod pritiskom Peronu sovražnih skupin, aretirala in ga poslala v zapor na otok Martín García. Vsa čuda razvoja zgodovine je ta, da so iste skupine družbe, ki so se tedaj zgražale nad manifestacijo in prizori na Majskem trgu, danes najmočnejša opora in največje zagovornice Menemove vlade. A tedaj so bile poražene s strani delavstva, in skozi petdeset let je argentinska raja pela slavo Peronu, ker se je „bojeval proti kapitalu“.

Danes pa obletnica najde ne le popolnoma spremenjenega (težko je pomniti, da bi kdaj bolj klečeplazili za kapitali), marveč globoko razdvojenega peronizma. Razdvojenost je ideološka, ko stranko zapušča številne skupine, je pa tudi politična, ko vlada naletava na najhujše težave prav zaradi težkih notranjih sporov. In ti spori so vzrok, da se proslave 50-letnice ne izvajajo tako slovesno kot bi človek pričakoval. Kot je tudi stoletnica rojstva Perona prešla skoraj neopazno in so jo oživili le plakati in spominski izrazi sindikatov starega kova.

Edino kar ostane nespremenjeno je dejstvo, da ima peronizem moč v predmetih. Glavna sila peronističnih glasov se še vedno nahaja v širokih revnih pasovih, ki obkrožajo mesta. Če upoštevamo, da je prestolnica zadala Menemu enega najhujših

Janez Janša: „Slovenska javnost ima pravico izvedeti za ozadje procesa. Takratni politični vrh bi vsaj zdaj lahko priznal krivdo in se opravičil. Osebo bi tako razlago sprejel, ne morem pa sprejeti stalnega izmikanja, laži, zamegljevanja in cinične arogance....Dokler nismo dobili vse dokumentacije, je izgledalo, kot da je proces pred vojaškim sodiščem v resnici usmerjen proti preveč liberalističnemu vodstvu slovenske komunistične partije. Vse pa je postalo jasno jeseni leta 1988, ko smo bili drugič aretirani in odpeljani v zapor. V umazane posle nista bila vpletena le KOS in JLA.“

Po posredovanju Vinka Levstika iz „Slovenca“

volilnih porazov, je težko razumeti, da je široki in natrpani pas prebivalstva, ki prestolnico obdaja, eno najbolj peronističnih območij. Seveda, „lastnik“ teh glasov je buenosaireski guverner, kot so „lastniki“ glasov po notranjosti posamezni veljaki (caudillos), ki trenutno sestavljajo peronizem. V katerem trenutku se to lahko spremeni in kdaj je lahko Menemovega vpliva konec, je težko predvidevati. Perón je dejansko svojo avtoriteto ohranil do smrti, čeprav je moral prej izgnati leve gverilske formacije z Majskega trga. Menemova zgodba še ni končana, in v glavnem zavisi od uspeha ali neuspeha gospodarskega programa, katerega usoda pa je bolj v rokah tujih kapitalov kot pa domačih političnih sil.

### BORBA SE NADALJUJE

Obletnica 17. oktobra, kot smo zapisali, najde peronizem v času enega najhujših notranjih bojev. In kaj je vzrok tem spopadom? Nič drugega kot doseg različnih vladnih mest, sedanjih in bodočih. Te dni je prišlo do novih škandalov, ker je bivši notranji minister Gustavo Beliz obtožil vlado in zlasti sedanjega notranjega ministra, da bojkotirajo njegovo kandidacijo za župansko mesto. Pravzaprav je stvar zelo zapletena. Po hudem porazu pri senatorskih volitvah so se v vladi že sprijaznili z dejstvom, da Beliz kandidira za župana. Njegova osebnost je še najbolj privlačna med prebivalstvom, ker mu je uspelo ohraniti sloves, da nima nič opraviti s korupcijo. Sedaj pa, po njegovih obtožbah, resno iščejo nadomestnih kandidatov, ker z njim niso zadovoljni.

Mnogi opazovalci pa Belizove obtožbe razlagajo v sklopu nenehnega boja med gospodarskim ministrom in delom vlade. Ni tajnost, da je Beliz izredno blizu Cavallo in da ga podpira v njegovih namenih glede predsedniške kandidature za leto 1999. Prav ta kandidatura vedno bolj ločuje duhove v peronizmu. To je bil tudi eden od vzrokov čudne volilne afere v provinci Santa Fe, kjer so končno prešteli vse glasove, ki so dali zmago kandidatu dosedanjega guvernerja Reutemana. Jorge Obeid bo tako bodoči guverner province Santa Fe, in takoj potem, ko je bila njegova zmaga jasna in zagotovljena, je izrazil svoj namen, da za leto 1999 podpre predsedniško kandidacijo buenosaireskega guvernerja Duhaldeja.

Cavallo, Duhalde, Beliz, pa dosedanjí tucumanski guverner Ramón Ortega, so imena, ki danes belijo glavo Menemu, ki ne najde načina, kako pomiriti te bojujoče skupine. Ta boj je deloma tudi vzrok, da se gospodarski in finančni položaj vedno bolj zapleta. Recezija opravlja svoje, in manjša gospodarska dejavnost je vzrok, da pada davčna nabirka, da se večja državni deficit, da vlada sega po tujih posojilih, da krije to luknjo in da se končno ne vidi izhoda iz te zagate. Te dni je gospodarski podminister Juan Llach izrazil, da brez reaktivacije gospodarskega programa nima izgledov za uspeh. Istočasno pa vlada ne najde načina, kako doseči potrebno reaktivacijo. Neke vrste gordijski voz, ki si ga ne upajo ali ga pa ne znajo presekati.

In vendar že dolgo ni bilo tako močne vlade. Nadzira večino argentinskih provinc in po 10. decembru bo imela lastno večino tako v poslanski kot senatorski zbornici. Ni stranke, ki bi jo resno ogrožala, nihče niti ne sanja o kakem vojaškem problemu in celo na sindikalni fronti je vse mirno. Socialni izgredi po provincah so pod kontrollo. Menem blesti na zasedanju ameriških predsednikov v južnem mestu Bariloche. Po petdesetih letih peronizma še daleč ni jasno, kam plove vlade in kam plove država.

## Srbi in Hrvati pred novo preizkušnjo

Po uspešnih razgovorih in sporazumu med Hrvati, Muslimani in Srbi 26. septembra v New Yorku je predsednik ZDA po kratkem govoru v Beli hiši napovedal novo premirje v Bosni.

Rok premirja je določil po sporazumu svojega predstavnika in političnega svetovca R. Holbrooka s srbskim predsednikom dr. Miloševićem, Bosancem Izetbegovićem in bosanskim Srbom Karadžićem. Premirje naj bi trajalo dva meseca. Nedvomno preračunljivi načrt, saj vemo, da bo po dveh mesecih nastopila v Bosni že zima.

Predsednik Clinton je istočasno napovedal srečanje najvplivnejših posredovalcev Francije, Nemčije, Anglije in Rusije v Washingtonu s sprtimi balkanskimi političnimi voditelji. Od rezultatov teh razgovorov bo odvisno sklicanje mednarodne konference v Parizu.

Pogoji za dosledno izpolnjevanje sklenjenega premirja so naslednji:

Oskrba Sarajeva. Srbi obljubljajo pustiti prost prehod med Sarajevom in Goraždom v muslimanski varnostni coni. Pričakovati je, da bodo bojujoče stranke postavljale še vsaka svoje pogoje.

Kocka je padla, izgleda pa, da se domimo še nadaljuje. Zadnje vesti navajajo hude boje med muslimanskimi Hrvati in Srbi.

R. Holbrook je v Rimu izjavil, da mir na Balkanu še ni tako blizu, kot želimo. Clinton pa je optimist: Zanj je novo premirje nov, soliden korak k miru. V izjavi časnikarjem je pribil: „ZDA bodo uporabile vse možnosti uveljaviti svoje načrte in prispevati vsem, kar zagotavlja mir.“

NATO letala še vedno nadzorujejo s svojimi poleti Bosno, zlasti področja, ki ločijo srbsko Bosno in Bosansko-hrvaško konfederacijo. Tiskovne agencije istočasno napovedujejo srečanje vojaških strokovnjakov v Virginiji (ZDA), kjer se vadijo elitne severnoameriške čete za Bosno.

## Bodočnost beguncev

je nedvomno najbolj kočljivo vprašanje miru na Balkanu. Hrvaška redna vojska je zasedla Krajino in pred njo je zbežalo proti jugu več tisočev srbskih beguncev, po ocenitvi ZN 130–150 tisoč. Dežela je gospodarsko uničena. Pred letom 1992 je živelo v severni Bosni pol milijona hrvaških in muslimanskih Bosancev. Večino so izgnali bosanski srbski ekstremisti. Po ocenah živi danes na tem področju le okrog 30.000 Hrvatov in 37.000 Muslimanov. Banja Luka in Vukovar sta bila prizorišče divjih etničnih čistk. Po srbskih napadih na Krajino je to zapustilo 400.000 Hrvatov.

Zagreb računa, da se bo v Krajino vrnilo 100.000 Hrvatov. Hrvaški radio je že nekajkrat vabil hrvaške zdomce in izseljence, da se vrnejo v domovino. Obljublja jim hišo in delo.

Nič manj kočljivo in tragično ni vprašanje beguncev v Srbiji. Komisarka Bratislava Marina je po beograjskem radiu prosila mednarodno skupnost, da pomaga številnim beguncem v Srbiji. Število stalno narašča. Na begu proti Banji Luki je umrlo 124.000 srbskih beguncev, pogrešanih presegla 500.000.

-erne

## Slavljenec Levstik se zahvaljuje

Dragi rojaki v Argentini!

Prijetno ste me presenetili in ganili, ko je naš tednik Svobodna Slovenija objavil meni posvečen daljši priložnostni zapis s posvetilom ob mojem sedemdesetem rojstnem dnevu. Posebej sem hvaležen avtorju članka in uredniku, gospodu Tinetu Debeljaku.

Naj se ob tej priložnosti osebno zahvalim trem možem:

G. Rudolfu Smersuju in njegovim.

Gospod Smersu je bil in je še vedno izjemen garač za koristi našega naroda; za slovenstvo sploh. Tako v taborišču v Senigaliji, kakor kasneje vsa leta v Argentini. Bil je dolgoletni načelnik Slovenske stranke v begunstvu, ko je bila vse do 1990, vsa leta v domovini prepovedana. Stranka, ki ji je načeloval in jo vodil, je omogočala, da so slovenski ljudje v Argentini in v diaspori sploh, ohranili duhovne, moralne in narodne vrednote, kamorkoli že je stopila noga slovenskega begunca. Gospod Smersu, zahvaljujem se Vam, ker ste se me spomnili, in ponosen sem, da sem z Vami sodeloval od tu iz Italije. Slovenski narod Vam je hvaležen za vse kar ste naredili zanj. Zapisani ste v naših srcih. Še enkrat hvala.

Gospodu Hermanu Zupanu

se zahvaljujem za tople besede, polne voščil in dobrih želja, ki mi jih je namenil ob moji sedemdesetletnici. Že sicer je prijeto prejemati voščila in čestitke, toda dragi Herman, ko voščila prihajajo od gospodarsko tako pomembne osebnosti kot si Ti, so mi, kot gospodarstveniku, še toliko bolj

občutene. Sam veš, da brez pretiravanja povem, da si največji in najsposobnejši slovenski gospodarstvenik v Argentini. Kolikerkoli našim beguncem si omogočil delo in zaslužek v svojem podjetju! Koliko si dal za slovensko kulturo in za slovensko bit sploh! Ko sem obiskal Argentino in so mi razkazovali slovenske ustanove, sem pogosto slišal: „To nam je pa Zupan omogočil.“ Ali pa: „Tudi za to gre zahvala Zupanu.“ Menim, da zdaj razumeš, zakaj so mi toliko pomenile Tvoje čestitke. Hvala Ti Herman!

Gospodu dr. Marku Kremžarju

se moram prav tako posebej zahvaliti za toplo daljše pismo, poslano po telefaksu. Za tako lepe in odmevne besede, dragi Marko, se Ti najlepše zahvaljujem. Pod Tvojim načelovanjem Slovenski ljudski stranki si me imenoval za izrednega strankinega zastupnika za zamejstvo in domovino. Sicer bom o Tebi rekel še katero ob Tvojem jubileju. Naj Ti rečem samo še hvala za Tvojo nedavno doma izdano knjigo Sivi dnevi.

Pred koncem tega mojega „odprtega pisma“ naj samo še opozorim na majhno netočnost v zapisu o meni: Nisem bil namreč tajnik Taboriščnega odbora v Serviglianu, ampak v Senigaliji, pod predsednikom Petrom Hornom.

Še enkrat najlepša hvala uredništvu Svobodne Slovenije in vsem, ki ste se me spomnili. Zelo si želim, dragi rojaki, da vas čimprej spet obiščem v Argentini in se z vami srečam.

Vaš

Vinko Levstik

P. S.: V tiskovni sklad Svobodne Slovenije pa 100 DEM.

## NOVA PRILOŽNOST

Zakon o dopolnitvah zakona o matičnih knjigah, po katerem je mogoče po kratkem upravnem postopku ugotoviti smrt padlih in pobitih v revoluciji in po njej, ima več razsežnosti.

Prva, ki je le praktičnega pomena, je, da po novem ni več treba dokazovati, da pobitih med revolucijo in po njej ni več med živimi. Od tistega davnega upanja, da so „na prisilnem delu v Srbiji“, prek večdesetletnega skrivnega pogovarjanja od osebe do osebe, pa do tako imenovane „spravne“ maše v Rogu pred nekaj leti in še do letošnje petdesetletnice ni bilo nobenega pravnega akta, ki bi priznaval, da so nekdanje številne osebe sploh umrle. Posamezne smrti je bilo treba strogo dokazovati ali začenjati pred sodiščem dolgotrajen postopek, v katerem je bil pogrešani proglašen za mrtvega. Takih postopkov so se posluževali samo nekateri od tistih, ki so nujno potrebovali mrlški list. Zakon, ki je bil izglasovan meseca maja, pa to zelo olajšuje.

Druga razsežnost zakona je deklarativna. Suhi stavki zakona namreč formalno priznavajo, da se je nekoč le „nekaj zgodilo“. To priznanje je glede na velikost tragedije sicer nezadostno in je znano, da so se nekateri v Sloveniji zelo trudili, da bi bil zakon ustrežnejši. Poslanci LDS in ZLSD so to preprečili. Vendar zakon tudi tak, kot je, mnogo pove in prizna.

Tretja razsežnost pa je naravnost politične narave. Pred meseci je predsednik

Milan Kučan v javnem govoru dejal, da je bilo pobitih domobrancev „več kot tisoč“. Ni mogoče verjeti, da demokratično izvoljeni predsednik ni nalašč ponaredil števila žrtev in zatajil stvarnost. Predsedniku Kučanu in njegovim lahko zdaj Slovenci v domovini in po svetu dokažemo, da je bilo več tisočev tistih, ki so jim njihovi politični predniki vzeli življenje. Obžalovati je, da ni bila v zakonu sprejeta možnost, da bi bili lahko predlagatelji za ugotovitev in vpis smrti tudi društva, npr. Nova slovenska zaveza, ki bi smela vlagati zahtevke tudi po seznamih. V tem primeru bi številke govorile same po sebi, zato so to nasprotniki preprečili.

Kljub vsemu zakon daje možnost, da s skupno akcijo, ki naj bi se začela takoj, prikažemo pravo število žrtev in razsežnost slovenskega genocida. Vsi sorodniki in svojci po svaštvu smo k temu poklicani.

Nova priložnost je torej pred nami. Vsakdo, ki ima svojega človeka v Rogu, Teharjah ali drugod, naj vloži predlog za uvedbo uradnega postopka za vpis njegove smrti. Z vlogami ne odlašajmo in poskrbimo, da jih bodo oddajali tudi prijatelji in znanci. V dvomu, ali ni morda že kdo vložil predloga za določeno osebo, ga zaradi gotovosti vložimo vseeno. Vsekakor bo upoštevan prvi vložen predlog.

Nova priložnost je pred nami.

Izrabimo jo!

A. F.

## Mrliški listi za padle in pobite

V št. 36 našega lista smo objavili podatke o novem zakonu, ki omogoča vpis v matično knjigo umrlih za padle in pobite med revolucijo in po njej. Za vse, katerih smrt še ni vpisana, je zdaj mogoče dobiti mrlški list brez sodnega postopka, in na to znova opozarjamo.

Vpis smrti in izdajo mrlškega lista lahko zahtevajo sorodniki po krvi in svojci po svaštvu, ne glede na to, ali so državljani Republike Slovenije. Zahteva se lahko vloži tudi po pooblaščenju, in to neposredno pri upravnih enotah (na sedežu prejšnjih občin), na katere območju je imel umrli stalno prebivališče, ali če to ni znano, rojstni kraj. Vloga se lahko pošlje tudi po pošti ali vloži na diplomatsko-konzularnem predstavništvu. Za vpis v mrlško knjigo zadostuje, da predlagatelj s svojo izjavo izkaže, da je bila smrt verjetna, lahko pa priloži tudi

izjave prič, listine in druga dokazila.

V večini primerov je težko ugotoviti datum in kraj smrti. Zato zakon dopušča, da se lahko vpiše le mesec ali leto smrti, brez podatka o kraju.

Po vpisu smrti izda upravna enota predlagatelju mrlški list, brez ugotovitve državljanstva umrlega. Vloga predlagatelja in odločba upravnega organa sta prosti plačila upravne takse.

Zakon o tem izrednem postopku za ugotavljanje in vpisovanje smrti bo veljal pet let od 27. maja 1995 dalje.

V pomoč predlagateljem so pripravljene obrazci s potrebnimi podatki. Obrazci niso obvezni, so pa priporočljivi in bodo na razpolago v pisarni društva Zedinjena Slovenija, zadruga SLOGA in pri drugih ustanovah, ki bodo to posebej objavile.

## Zapleti v Ljubljani

Socialdemokrati in SLS so končno pristali na pobudo, da tudi formalno sodelujejo v koaliciji v ljubljanskem mestnem svetu. Neurejene razmere so nastopile, ko je mestni svetnik iz vrst SKD, študent političnih ved Peter Sušnik, odpovedal poslušnost svoji stranki in postal lojalen Socialdemokratu. Peter Sušnik je namreč zasedel vplivno mesto v organih Mesta, ki je pomembna za nadzor javnih mestnih služb. SKD je vseskozi zagovarjala načelo, da mora imeti nad javnimi mestnimi službami, kjer se obračajo ogromne vsote denarja, nadzor več strank, ne ena sama, da se prepreči možna zloraba. Kljub dogovoru o razdelitvi mest v raznih organih pa socialdemokrati niso hoteli obljubiti, da bodo podprli zamenjavo Petra Sušnika z drugimi, bolj izkušenim človekom iz SKD, Damjanom Dolinarjem, ki je bil v prejšnji mestni vladi „minister“ za komunalo in je lojalen SKD. Zdaj so na to pristali in spet obstaja upanje, da se bodo razmere uredile.

O tem smo dobili naslednje sporočilo:

Danes, 5. oktobra, so se sestali predstavniki strank slovenske pomladi SKD, SLS, SDSS ter obravnavali problematiko sodelovanja teh strank v Mestnem svetu v Ljubljani. Koalijska pogodba je bila potrjena in nadgrajena, podpisan pa je bil tudi dodatek k tej pogodbi, po kateri ima vsaka stranka avtonomno pravico do zamenjave svojih predstavnikov na funkcijah, ki jih imenuje Mestni svet in ki jih zanjo predvideva koalijska pogodba.

Predstavniki SKD, SLS in SDSS so se strinjali, da je osnovni interes strank slovenske pomladi v Mestu Ljubljana nemoteno delovanje Mestnega sveta v korist vseh meščanov Ljubljane, ter se dogovorili, da do seje Mestnega sveta ne bodo posamično javno komentirali dogajanja v zvezi s sodelovanjem strank slovenske pomladi na mestnem nivoju.

Mestni odbor SKD, SLS, SDSS

Boštjan Turk (SKD) - Dimitrij Kovačič (SDSS) - dr. Berta Jereb (SLS)

## 44. Mladinski dan v Slovenski vasi

V nedeljo, 24. septembra je bil pod sončnim nebom 44. Mladinski dan v Slovenski vasi. Prišel je ob devetih dopoldne s slovesno-sveto mašo na praznik sv. Vincenca Pavelskega, ki jo je daroval Franci Pavlič. Med mašo sta pela Mladinski zbor in mešani pevski zbor. Po maši se je vršilo dviganje zastav s petjem argentinske in slovenske himne. Takoj za tem so se začela tekmovalja.

Pri pogometu sta prišla v finale moštvi iz Morona, ki je bil premagal Slovensko vas z enajstmetrovkami, in moštvo iz San Justa, zmagovalce nad Carapachayem in Ramos Mejijo (tudi z enajstmetrovkami). Finalo je dobilo moštvo iz San Justa, ki je doseglo prvo mesto. V odbojki pa so zmaga dekleta iz San Martina, ki so premagala dekleta iz Ramos Mejije in San Justa. Finalo so pa dobile proti Moronu, ki je v prvem krogu premagal Slovensko vas.

Tekmovalja so končala pred 19. uro; torej se kulturni program ni preveč zaključil.

Marko Kocijančič in Marko Paljota, voditelj programa, sta najprej naredila uvod v govor. Sonje Gerkman, predsednica SDO Slovenska vas, Po njenih besedah so začele

nastopati skupine, ki so nam prikazale razne poklice. Videli smo majhne slikarje pod vodstvom Lojzke Mehle in Geraldine Rome, korak dekliških četec pod vodstvom Marije Zupančič in kuharje ter kuharice pod vodstvom Helene in Tonija Cerarja. Boris Rot in Dani Grbec sta pripravila vaje o kmečkem poklicu, kateri je sledil nastop natakarič pod vodstvom Veronike Berčič. Za zaključek, kot je že navada, smo še enkrat videli, kaj je pripravil Bogo Rozina z našo folklorno skupino.

Po kulturnem programu je bila prosta zabava v dvorani s sodelovanjem orkestrov Rock & Polka in Némesis.

Lahko bi naredili razne vrste kvalitetnih in tehničnih kritik, nekatere pohvalne, druge pa ne. A важно je, da se je mladina zavzela, in s trudom pripravila ves Mladinski dan; posebno še, da so se v tako velikem številu pridružili tako otroci kot mladina.

Ni odveč, da se zopet zahvalimo vsem tistim, ki so pripomogli, da se je mladinski dan tako lepo odvijal.

Za zaključek pa izrazimo željo, da bi se naslednje leto spet toliko ljudi, ali še več, pridružilo 45. mladinskemu dnevu.

## Gallus poje

Kaj pa Gallus, ali še živi? me je vprašal znanec, ko sva se slučajno srečala na avtobusu. Da, Gallus še poje, zadnje čase tudi argentinskemu občinstvu in sicer cerkveno glasbo.

13. avgusta smo skupaj z Mladinskim zborom iz San Justa peli v San Isidro, v cerkvi, kjer je župnik Tone Rant SDB. Pri svetih daritvah smo skupaj z Mladinskim zborom pod vodstvom dirigentke gospe Andrejke Selan Vombergar prepevali Schubertovo mašo. Pred mašo je imel koncert cerkvene glasbe Gallus, po maši pa Mladinski zbor.

Naslednji nastop smo imeli 20. avgusta. Tokrat je Gallus pel Schubertovo mašo v cerkvi sv. Magdalene Sofia Barat, fara v Castellarju. Na koncertu po maši smo peli skladbe Mozarta, Schuberta, Händla, Wagnerja, Česar Francka, Čajkovskega itd. Isti koncert cerkvene glasbe in Schubertovo mašo smo ponovili 2. septembra v cerkvi "Nuestra Señora del Perpetuo Socorro", kjer

je dušni pastir Janez Pintar. Hvaležni farani so nam pripravili zakusko. Nismo se dolgo mudili na fari, ker smo isti večer praznovali 80. letnico našega ustanovnega člana in pevcva Ivana Rodeta. V Slomškovem domu smo imeli asado. V prijetni družbi in odlični postrežbi nam je minil večer.

V Slomškovem domu imamo redne vaje. Ob obletnici blagoslovitve 17. avgusta smo sodelovali pri kulturnem delu prireditve in sicer s krajšim koncertom Marijinih pesmi. Pri vseh koncertih nas je spremljal na orgle prof. Ivan Vombergar. Dirigirala nam je naša draga Anka Savelli Gaser.

Kaj pa bodočnost?

Za peto obletnico osamosvojitve Slovenije (prihodnje leto) pripravljamo koncert narodnih in domoljubnih pesmi. Že dalj časa imamo v načrtu obisk v notranjost dežele, k rojakom pod Ande. Mogoče se nam bo v prihodnjem letu ta želja izpolnila. Pa še kaj...

## Obisk Logaškega okteta v Slomškovem domu

V nedeljo, 8. oktobra je obiskal Slomškov dom Logaški oktet. Z zelo uspešnim in dobro obiskanim koncertom v Našem domu v San Justu je v soboto pričel svoje pevsko gostovanje v Argentini. Oktet sestavljajo: pevovodja Janez Gostiša, Cvetko Maček, Andrej Logar, Peter Grom, Primož Sašk, Lovro Grom, France Mihevc in Tone Žigon. Kot napovedovalec jih spremlja Marcel Štefancič (tudi državni svetnik in podpredsednik Državnega sveta), umetniško pa je oktet oblikoval Tomaž Tozon, ki pa se gostovanja ni mogel udeležiti.

Po prisrčnem snidenju z rojaki iz Pripravljalnega odbora na letališču v četrtek, 5. oktobra, so pevci v petek obiskali luhansko baziliko in se s pesmijo poklonili v slovenski kapeli tudi brezjanski Materi božji; zvečer pa so v središču Buenos Airesa imeli priliko se srečati z argentinskim tantom in narodnimi plesi.

V Slomškovem domu so najprej ubrano

peli pri sveti uri takoj ustvarili topel stik s številnimi rojaki, ki so po maši kar vsi ostali tudi na koncertu. V imenu Doma je goste pozdravila tajnica prof. Neda Vesel-Dolenc, nakar je prevzel besedo Marcel Štefancič in z doživeto besedo izročil pozdrave iz domovine in nato domiselno uvajal prgram. Mogočno je v pevskem pozdravu zadonela Prešernova Zdravljica v Vrabčevi uglastbitvi, nato pa so se poklonili glasbenim velikanom: našemu Petelinu-Gallusu, Palestrini in Beethovnu s skladbami Ascendit Deus, O bone Jesu in Večerno. Od slovenskih skladb so peli Foersterja, Ipavca, Bučarja in Prelovca, vse zahtevne skladbe. Sledil je venec narodnih v različnih priredbah. Če so pri klasičnih pokazali svojo pevsko zmogljivost, pa se je pri narodnih zaslutil utrip slovenske pevske duše, izražen v plemenitem dogajanju. Oktet odlikuje čista intonacija in vzorni izdelani konci, kar da poseben čar lepi skladbi. Pevci se med



## GOSPODARSKI VESTNIK

Slovenske latinskoameriške Trgovske Zbornice

NIŽJE OBRESTI napovedujejo slovenski bančniki. Tako se obresti za vpogledne vloge nižajo. Prav tako se nižajo obresti na posojila.

90.000 LJUDI NA GORENJSKEM SEJMU. 45. mednarodni gorenjski sejem v Kranju je bil odprt od 11. do 20. avgusta. V času sejma so ustvarili približno 30 milijonov mark bruto prometa. Največ obiskovalcev je kupilo pralni prašek pri Kovinotehni ter mesnine in sir pri Emoni. Tudi avtomobili, traktorji, kolesa, pohištvo in drobni obrtniški izdelki so šli dobro v promet.

MACESNIKOVA KMETIJA - TEHNOLOŠKO ČUDO. 1120 m nad Logarsko dolino pod goro Olševo je petsto let stara gorska domačija, ki zaradi razmer propada. Znamenitost je vodno pogonsko kolo — osnova velikega mehanizma, ki poganja posamezne stroje za različna kmečka dela. Na to domačijo, ki ima dvesto let star tehnološki spomenik evropskih razsežnosti, prihajajo razni strokovnjaki občudovat izredno bistroumnost dosežkov naših dedov, a podpora za posestvo ni. Za slovensko državo bo velika sramota, če bo dovolila nadaljnje propadanje tega posestva.

KOZMETIČNO PODJETJE ILIRIJA je prejelo certifikat kakovosti 9001. Ukvarja se predvsem z lesno kozmetiko, kemijo in svečarstvom. Lani so ustvarili za 40 milijonov nemških mark prometa, letos pričakujejo še višji prihodek, saj so začeli prodirati tudi na zahtevni zahodnoevropski trg.

621 MILIJONOV ŠILINGOV je bila bilanca slovenske banke v Pliberku konec leta 1994. Danes je ta banka največja v občini in bo v letu 1996 gotovo presešla bilančno vsoto 700 milijonov šilingov. Izvolili so tudi nov odbor, kateremu predseduje ekonomski svetovalec Fric Kumer.

POL SLOVENIJE NA ŠUŠTARSKIH NEDELJAH. Vsako leto je „šuštarska nedelja“ v Trzinu senzacija. Ne samo velik šuštarski sejem s 300 stojnicami, marveč vrsto pestrih prireditev od športne do kulturne in zabavne vsebine — vse to privablja vsako leto tisoče obiskovalcev. Letos, 3. septembra, so izročili nagrado milijonskemu obiskovalcu. Bila je to izredno uspešna 28. šuštarska nedelja.

USPEH SEJMA V GORNJI RADGONI JE BIL IZREDEN. Že v prvih petih dneh je sejem obiskalo nad 100.000 obiskovalcev. Kmetijsko-živilski sejmi v Gornji Radgoni so izredno dobro organizirani. Od 26. avgusta do 3. septembra 1995 je bil vsak dan posebej posvečen raznim dejavnostim, kot dan čebelarjev, dan konjereje, dan kmetič, vinogradnikov, vrtninarjev, prašičarjev, zadržnikov, sadjarjev, lovcev itd. Vsak dan je bila na sejmu vrsta okroglih miz, predavanj, razstav in zabavnih prireditev. Vsa množica spremljajočih prireditev je privabila seveda številne goste iz vseh krajev Republike Slovenije kakor tudi iz

seboj izredno ujemajo, se pač pozna, da štirje (Janez Gostiša, Peter Grom, Cvetko Maček in Frane Mihevc) pojejo pri Oktetu že 25 let. Srebrno jubilejno sezono namreč Oktet pričinja prav med nami v Argentini, slovesno pa jo bodo proslavili na Prešernovem dnevu v prihodnjem februarju. Oktetovci so že na začetku svojega programa našli stik s poslušalstvom, ki jim je navdušeno sledilo.

Po koncertu je bila zakuska za vse navzoče, ki je nudila priložnost za prijateljsko srečanje z gosti iz naše skupne domovine.

J. T.

inozemstva.

1300 RAZSTAVLJAVCEV IZ 30 DRŽAV je bilo letos na Pomurskem sejmu v Gornji Radgoni. Na sejmu je bilo 30.000 kvadratnih metrov pokritih in 48.000 odkritih razstavnih prostorov. Pomembno mednarodno vlogo so sejmu dali številni mednarodni posveti, navzočnost tujih strokovnjakov in časnikarjev in pestra ponudba.

UVOZ ŠE VEDNO VEČJI OD IZVOZA. Slovenija je imela v prvi polovici letošnjega leta skoraj 70 odstotkov blagovne menjave z državami Evropske zveze. Uvoz v prvem polletju je bil za 23,6 odstotka višji. Na to so vplivale spremembe med tečajem dolarja in marke.

DAN ODPRTIH VRAT so pripravili na zemljiščih kmetijskega gospodarstva Kočevje in podjetja Mercator. Ogled farme v Livoldu je obiskovalce seznanil s sodobnimi hlevi, načinom reje in proizvodnjo mleka. Lani so prodali 7.134.091 litrov mleka, 517 kosov govedi za pleme ter 560.990 kg govedi in 2.246.200 kg prašičev za zakol.

ZANIMIVI ČETVERČKI so bili rojeni lani 2. aprila na farmi Livoldu (Kočevje). Krava Miša je skotila štiri telice. Miška danes tehta 625 kilogramov, Urša 502, Pikica 463 in Špela 419 kilogramov.

PRVI V SLOVENIJI so laški pivovar-narji, ki varijo pivo že 170 let. Že leta 1825 so z rumeno pijačo osvajali slovenski trg. Leta 1938 pa so v Laškem zgradili slovensko pivovarno, ki je bila last 1400 delničarjev, večinoma gostilničarjev. Danes laško pivo dosega predvojne uspehe. V prvi polovici tega leta so prodali 554.000 hektolitrov piva. To je 16% več kot lani in predstavlja 53% celotne slovenske prodaje.

DRZEN NAČRT so predstavili sredi septembra. Na Dunajski cesti v Ljubljani ob Svetovnem trgovinskem središču in Smeltu naj bi že čez dve leti stal nov hotel najvišje kategorije, namenjen zlasti poslovnem. Naložba v 22.000 kvadratnih metrov površine naj bi znašala 55 milijonov mark. Hotel bo imel 280 sob, od teh 56 sob z najvišjim standardom opreme in strežbe za posebne goste. Gostje bodo imeli na voljo dobre restavracije, rekreacijski klub in plesno dvorano za 300 oseb. Načrt so naredili angleški in slovenski arhitekti.

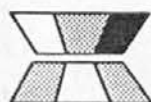
NAJBOLJŠA KMETIJA v severovzhodni Sloveniji je letos Slanova iz Bolehneč v občini Sv. Jurij (ob cesti iz Ljutomera v Videm ob Ščavnici), Prlekija. Kmetija Slanovih ima 17 konj, 44 glav goveje živine, od tega 18 krav molznic. Akcijo za izbor je izvedel lokalni časopis Vestnik iz Murske Sobote. Ko so v začetku septembra pri Slanovih delili priznanja, se je zbralo več tisoč ljudi na ljudski veselici.

60 TON SLASTNEGA SIRA so letos pridelali na planinah Gornjega Posočja (občine Tolmin, Kobarid, Bovec). Planšarstvo je gotovo ena izmed posebnosti teh krajev, hkrati pa pomeni približno 400 kmetom pomembno dejavnost. Na 24 še živih mlečnih planinah se je paslo okoli 1000 krav molznic, na preostalih 50 planinah pa še 1500 plemenski telic in nad 2500 ovc in koz. Življenje pa počasi zamira, ker ni dovolj državne podpore.

### VALUTNI TEČAJ V SLOVENIJI 14. oktobra

|         |                     |
|---------|---------------------|
| 1 dolar | 119,85 SIT tolarjev |
| 1 marka | 83,98 SIT tolarjev  |
| 100 lir | 7,48 SIT tolarjev   |

## NOVICE IZ SLOVENIJE



## SLOVENC V ARGENTINI

### Mladinski dan v Mendози



30. septembra in 1. oktobra smo letos v Mendози praznovali Mladinski dan.

V soboto zvečer je bila otvoritev. Za to priliko je Štefan Štirn pripravil veliko domino, ki je obsegala vso dvorano, s slovenskimi motivi in v belo-modro-rdečih barvah. Vsi navzoči so s ploskanjem sledili podiranju tablic, saj so prvič tukaj predstavili domine.

Sledil je kulturni del programa z „bralnim večerom“. Ta je obsegal Cankarjeva dela, Prešernova, Gregorčičeva in homilije za mladino Janeza Pavla II. Zanimivo je bilo, da so se za branje pripravili v glavnem tisti mladi, ki najtežje berejo slovensko, ker so sami tako zaprosili. Mislimo, da je to velik uspeh.

V nedeljo dopoldan je mladina najprej pozdravila navzoče (v velikem številu) in med lepim besedam se je slišalo: „...veselimo se praznovanja mladih, mladih v srcih in v duhu. Naša največja želja naj bo, podariti našo življenjsko pomlad in naše veselje v pomoč bližnjim, v korist slovenski skupnosti in Bogu v čast, da bi bili bratje med seboj in v edinosti zaklicali z našim geslom: „skupaj gledamo v bodočnost!“

Nato je bilo dviganje zastav in potem mladinska sveta maša, ki sta jo darovala Franci Cukjati in Jože Horn. Prvi je med pridigo poudaril: „Če bomo dobri kristjani, bomo tudi dobri Slovenci in Argentinci.“

Po maši so se merili v odbojki: žene, dekleta, moške in fantje.

Popoldne je bil nastop mladine z zastavama in himnama. Pozdravil je prisotne predsednik SFZ v Mendози Vladko Žumer, ki je med drugim dejal:

*Ob tej priložnosti naj se zahvalim staršem, ki vedno skrbite za nas in ste vedno v pomoč, kadar kaj potrebujemo. Tudi za dolge ure, ki jih posvetite, da nas dobro vzgajate v veri in ljubezni do naših bližnjih.*

*Zahvala tudi Društvu, ki nas vedno podpira. Posebno se želim zahvaliti naši voditeljici Tončki Šmon, ki veliko dela za nas in se z veseljem trudi, da bo naša skupina vedno združena in da bo tako še v naprej.*

*Hvala vsem fantom in dekletom slovenskih mladinskih organizacij, ki so s trudom in dobro*

*voljo dosegli, da bi ta dan bil res čudovit.*

*Vse tiste mlade, ki so se zaradi raznih motivov oddaljili od naše organizacije, spodbujam, naj se vrnejo v našo skupnost. Naj ne izgubijo priložnosti, ki jo imajo. Veste, da vas čakamo z odprtimi rokami.*

*Končno pi prosil starše za pomoč v našem delu; da bi, kot pravi letošnje geslo: „Skupaj gledali v bodočnost“ in gradili močno prijateljstvo z zdravimi koreninami za uspeh dela v naši slovenski skupnosti, ki jo tako ljubimo.*

Za njim je pozdravil še predsednik zveznega odbora mladinskih organizacij v Argentini Tone Cerar.

Sledil je originalen in simpatičen pozdrav naraščajnikov s pesmijo. Naraščajniki so nastopili s prosto vajo, naraščajnice pa so splele v plesu pomlad, cvetje in nežnost. Dekleta so združile v moderni vaji aerobiko in polko. Kot dokaz ljubezni do tukajšnje domovine je mladina predstavila argentinski folklorni ples.

Že v mraku so fantje nastopili z bakljami. Potem je bila prosta zabava. Naraščajniki so predstavili na odru nekaj šaljivih prizorov. Največje presenečenje je bil prvi nastop orkestra slovenskih mendoških fantov. Publika je bila še in še zadovoljna. To so pokazali s ploskanjem in čestitkami.

Poudarili bi še, s kakšnim navdušenjem je mladina pripravila ta praznik, kar je mendoški skupnosti v veliko veselje.

Tončka Šmon



### Mladinski dan na Pristavi

S prekrasnim vremenom se je 3. septembra razvijal pristavski Mladinski dan. Ob devetih zjutraj so začeli prihajati iz različnih Domov in pričeli tekmovali v odbojki in nogometu. Takoj po tem pa je ga. Metka Havelka Magistrova pripravila za vse mlade okusen in topel zajtrk. Tako so tekmovalci imeli več moči pri nadaljevanju tekmovalja.

Po dviganju zastav smo se pomaknili v

zgornje prostore, kjer sta prof. France Bergant in Franci Cukjati — mladinski duhovni vodja — darovala sveto mašo. Pri sv. daritvi je mladina sodelovala s petjem ob spremljavi kitare in z branjem obeh beril.

Nato so naše mame pod vodstvom ge. Ivanke Golob poskrbele za kosilo, medtem pa so se nadaljevala tekmovalja. Popoldne nas je obiskala slovenska rokometna re-

(Nad. na 6. str.)

Šalamuna, Potokarja in Aleša Debeljaka, med drugimi. Naslov antologije je Mah in srebro.

SEMIČ — V letih osemdeset je belokranjska reka Krupa postala znana zaradi visoke onesnaženosti s strupenim PCB. To snov je Iskra zakopavala v razne kraje in jih voda občasno izplavlja. Kljub odstranjenju nekaterih deponij, je reka ob času visokih vod še vedno nevarno onesnažena ravno zaradi neznanih odlagališč.

LJUBLJANA — Na ljubljanski tržnici ni dobiti le povrtin ali drugačnega blaga, pač pa je tudi priložnost za enostavno izgubo denarja. Kljub temu, da postajajo taki pojavi redkejši, se občasno še vedno najdejo goljufivi igralci s tremi škatlicami in kroglico (ugani, kje je kroglica!). Začne se z igro za kratek čas, konča pa z visokimi stavami, ki seveda končajo v žepih goljufa, v kolikor tega ne preprečijo policisti na svojih obhodih po tržnici.

NOVA GORICA — Nestrankarsko združenje Forum za Gorico je predlagalo preimenovanje mesta. Nova Gorica naj bi postala le Gorica in k njej bi spadala tudi primestna naselja kot so Solkan, Šempeter, Kromberk, Rožna Dolina.

MURSKA SOBOTA — V vzhodnoevropske države izvaža Mura vedno več svoje konfekcije. Zdaj je odprla v češki Pragi prodajni oddelk v veliki blagovnici, čez čas pa jih bo odprla v vseh večjih nakupovalnih centrih. Tudi v Budimpešti odpira prodajalno ženskih oblačil. Njene znamke nosijo imena kot J. G. Carniolus, Le Ona, Mura Design, Jaguar, Cavelli, Ferini in še druge.

PREVALJE — Pri nakupovanju temeljev za športni center so naleteli na ostanke nekdanje prevaljske železarne. Tam je stala visoka peč, ki je delovala med leti 1855 in 1899, ko so jo prenesli v Donawitz. V Koroškem muzeju so se zavzemali za nekakšno vključitev ostankov velike peči v arhitekturo novega športnega centra, a so menda izvajatelji hitro nadaljevali dela in preprečili vsako zamenjavo načrtov.

LJUBLJANA — Komorni orkester Slovenije z dirigentom Urošem Lajovicem in sopranistko Ireno Baar je žel vrsto pohval na avstrijskem glasbenem festivalu Carintischer Sommer. Tako publika kot kritika so jih pohvalili za njihove interpretacije Mahlerjevih del in njegove priredbe skladb drugih skladateljev.

LAŠKO — Potrjen register laškega gasilskega društva kaže letnico 1870, s čemer se poteguje za naslov najstarejšega prostovoljnega gasilskega društva v Sloveniji. Društvo je nastalo potem, ko sta sredi prejšnjega stoletja prizadela laško dva huda požara. Za ta jubilej so izdali knjižico Pet srebrnih jubilejev, v katerem so poleg gasilskih dogodkov opisani tudi drugi z laške zgodovine v tem obdobju. Trenutno sestavlja društvo 36 aktivnih članov in 13 naraščajnikov.

LJUBLJANA — Sedem vrtcev je vključenih v vzgojnoizobraževalni program ameriške ustanove Soros iz Washingtona. Programski cilj je vzgoja in izobraževanje otrok v manjših skupinah z večjim številom vzgojiteljic in varušek ter poudarjeno aktivno vlogo staršev. Vrtci so v Ljubljani, Kopru, Jesenicah, Idriji, Mariboru, Murski Soboti in Vavti vasi pri Novem mestu. Program Soros izvajajo v vrtcih 17. evropskih držav, predvsem v srednji in vzhodni Evropi.

RENČE — Kraji, v katerih je potekala soška fronta, so še vedno polni vojnih ostankov. Pri izkopavanju gline v opekarni pa so našli topovske granate italijanske izdelave, pri Sabotinu prav tako topovske granate italijanske, avstrijske in nemške izdelave.

KOČEVSKA REKA — V nekdanj zaprtem območju Kočevske reke, v Gotenici se kočevski domačini bojijo, da bodo iz vojaško zaprtega območja ves predel preuredili v zaprto cono nacionalnega parka. Oni se ogrevajo za ekoturistični center, ki bi poživljal ostale dele zaprtega področja. Načrte pa imajo tako policija kot slovenska vojska, ki bi rada uredila svoj vadbeni in strelški center. V Gotenici je policijski vadbeni center in naj bi že potekala gradba novega strelišča.

LJUBLJANA — Prva mednarodna konferenca o mehaniki časovno odvisnega materiala je bila v Cankarjevem domu. Udeležili so se je strokovnjaki iz 16. najrazvitejših držav, kot so Japonska, ZDA ali Zahodne Evrope. Da je bila konferenca ravno v Sloveniji je važno predvsem zato, ker so v ZDA to tehnično vedo uvrstili med prednostna raziskovalna področja po letu 2000. Na njej da temelji velik del prihodnjega razvoja tehnike in splošne uporabe znanosti.

OKROGLO — V tem kraju je Zveza društev slepih in slabovidnih Slovenije proslavila 75-letnico ustanovitve prve organizacije slepih. Čez tisoč članov se je udeležilo proslave, kjer so se seznanjali z razvojem in delovanjem zveze ter njenih problemov in načrtov. Prvo društvo se je imenovalo Podporno društvo slepih in so ga ustanovili v Ljubljani na pobudo Franca Dolinarja in Alojzija Levsteka.

MARIBOR — Na mariborskem letališču je vedno več prometa. Potniškega sicer ne veliko, saj se razvija le čarterski promet v Tunis ali v Bangladeš, ampak predvsem tovornega. Največ poletov je usmerjenih v Sibirijo, kjer imajo slovenska, avstrijska, nemška in italijanska podjetja več del. Prav tako se povečuje šolska dejavnost, saj se bodo poleg pilotov Swissair in LTU kmalu učili piloti nizozemske družbe Martin Air. Letos so prenovili kontrolni stolp in namestili opremo ILC, s katero bo mogoče pristajati v slabših vremenskih okoliščinah. Naslednje nujnejše delo bo podaljšanje pristajalne steze, da bodo lahko pristajala letala z nosilnostjo večjo od dvesto ton.

LENDAVA — Na pasji razstavi je sodelovalo čez tisoč psov 189 različnih pasem. Pripeljali so jih iz devetih evropskih držav, ocenjevalni sodniki pa so prišli tudi iz Avstralije in Južne Afrike. Da se otroci ne bi preveč dolgočasili, so zanje pripravili tekmovanje in razstavo risb na pasjo temo.

TRBOVLJE — Zadnje ocenjevalne študije o gradnji nove termoelektrarne TET 3 kot nadomestni objekt za PE 1 so predstavile razne kazalnike, ki kažejo na upravičenost gradnje. Nova termoelektrarna bi morala imeti vsaj 200 megavatov moči, s čimer bi potrebovala 600.000 ton premoga na leto. Premog bi zagotavljal Rudnik Trbovlje, kar bi pomenilo zagotovitev dela več tisoč ljudem za naslednjih trideset, štirideset let. Zgradili bi jo z najmodernejšo tehnologijo, ki dopušča takojšen prehod z ene vrste premoga na drugega.

LJUBLJANA — Ob priložnosti 50. obletnice organizacije Združenih narodov za prehrano in kmetijstvo FAO je Banka Slovenije izdala dva priložnostna kovanca: srebrnik z nominalno vrednostjo 500 tolarjev in tečajni kovanec (zlitina bakra, cinka in niklja za 5 tolarjev. Imata plačilno vrednost v višini nominalne vrednosti, vendar je prodajna cena srebrnika 2.200 tolarjev.

VILENICA — Na letošnjem pesniškem festivalu so bili tudi razni poljski avtorji, med njimi prevajalka in polonistka Katari-na Šalamun Biedrzyka, ki že dolgo let živi v Krakowu. V poljščino je prevedla antologijo slovenske poezije, od Prešerna preko Župančiča, Gradnika, Kosovela, Lili Novy, Balantiča, Koviča, Zajca, Makarovičeve,

## MALI OGLASI

ORIENTE S.R.L. - Prevozi - poroke - rešilni avtomobili - mrliske veže - pogrebi - Monseñor R. Bufano 2651 (ex Camino de Cintura) 1754 San Justo - Tel.: 651-2500 / 651-2335

### ZDRAVNIKI

dr. Marija Avguštin - Specialistka za očne bolezni. Ponedeljek, torek in petek od 16. do 20. ure. Roma 3122 - 1. nadstr. 3. - Isidro Casanova (20 m od Rute 3). Tel.: 485-5194

### PSIHOLOGIJA

Lic. Jelka Oman, psihologinja. Psihološka pomoč pri učenju in vedenju, orientacija pri izbiri poklica in v njem, ter za starše in vzgojitelje. Finocchietto 1949, Hurlingham, Tel.: 665-0268

Psihoanalitični konzultorij; lic. psih. Marko Mustar; Santa Fé 3228, 3° „M“ - Capital - Tel.: 831-3546.

### NEPREMIČNINE

IDEAL HOME - Nakup, prodaja, najemnine hiš, stanovanj, zemljišč. Tomaž Matičič - Budislav Jovanović, Esmeralda 1256, 1er. piso 3, Capital. Tel. 339-4597; 769-8109

### ZOBOZDRAVNIKI

Viktor Leber - splošna odontologija, implantacijske integracije; sreda in petek, od 14 do 18; Belgrano 3826 - 7. nadstr. „B“ - San Martín - Tel.: 755-1353.

### TURIZEM

Potovanja, skupinske ekskurzije, letalske in pomorske vožnje poskrbi po ugodni ceni Marjeta Senk - Tel.: 762-2840.



Tel. 441-1264 / 1265

Letalske karte, rezerva hotelov, najem avtomobilov in izleti po svetu

LEGAJO N° 3545-82

Y. Yrigoyen 2742 - San Justo

### ADVOKATI

dr. Marjana Poznič - odvetnica - Vsak dan od 15. do 18. ure - Lavalle 1290, pis. 402 - Tel. 382-1148

dr. Franc Knaps - odvetnik - ponedeljek, torek, petek od 16 do 20 - Tucumán 1455 - 9. nadstr. „E“ - Capital - Tel.: 476-4435; tel. in faks 46-7991.

dr. Lilijana Kožar, odvetnica; Bogotá 3099, 2° B, Capital. Torek in petek od 16. do 20. Tel.: 613-1300

### ZA DOM

Matija Debevec - soboslikar. Barvam stanovanja, pohištvo. Peguy 1035 - (1708) Morón - Tel.: 489-3319

Janez Pustavrh: barvam hiše, stanovanja, polagam tapete (empapelado); tel. 651-6622 (po 13. uri).

### FOTOGRAF

Marko Vombergar - Telefon: 659-2060. Atelje: Garibaldi 2308 - (1754) Villa Luzuriaga.

### GOSPODARSTVO

Zavarovanja M. in H. Loboda - Sarmiento 385 - 1. nadstr., pis. 10 - Buenos Aires - od 11 do 18.30 - Tel.: 325-2127.

Kreditna Zadruga SLOGA - Bm. Mitre 97 - (1704) Ramos Mejía - Tel.: 658-6574/654-6438. Od ponedeljka do petka od 10. do 19. ure.

Mutual SLOGA - Bm. Mitre 97 - (1704) Ramos Mejía - Tel.: 658-6574/654-6438. Od ponedeljka do petka od 10. do 19. ure.

SLOGA - PODRUŽNICA CASTELAR Slovenska Pristava - Republika de Eslovenia 1851 - Uraduje od sredah od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 10.30 do 12.30 (g. Nande Češarek).

SLOGA - PODRUŽNICA SLOVENSKA VAS - Hladnikov dom - Msgr. J. Hladnik in Hernandarias - Uraduje ob sredah od 19. do 21. ure in ob nedeljah od 10.30 do 12.30 ure (ga. Marija Gorše).

SLOGA - PODRUŽNICA SAN JUSTO Naš dom (pisarna) - H. Yrigoyen 2756 - Tel.: 651-1760. Uraduje ob torkih od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 9.30 do 11.30 ure (gd. Julka Moder).

SLOGA - PODRUŽNICA SAN MARTIN Slovenski dom - Córdoba 129 - Tel.: 755-1266 - Uraduje ob četrtkih od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 10. do 11. ure (g. Stanko Oberžan).

Cena največ štirih vrstic \$ 4- za enkratno objavo, za vsak mesec - 4 številke - \$ 12.-

## Slovenska kulturna akcija

prof. dr. Helga Glušič

## SLOVENSKA EMIGRANTSKA KNJIŽEVNOST

V soboto, 21. oktobra, ob 20. uri v Slovenski hiši.

## Slovensko-latinskoameriška trgovska zbornica

vabi na predvanje, ki ga bo imel

ekonomist lic. Marko Rebozov

## Perspektive argentinske makroekonomije v bližnji in daljni bodočnosti

Četrtek, 26. oktobra, ob 20. uri v Našem domu v San Justu, Hipólito Irigoyen 2756.

## SLOGA SPOROČA

### NAŠA NAGRADNA ŽREBANJA:

ANKETA: Med skoro 400 rojaki, ki so oddali anketo „Sloga vas vprašuje“ je zadela TV aparat števil. 367 (članica iz Ramos Mejía).

KARTA SLOGA z naložbo vsaj \$ 200.-: 31-10-95 je med 950 člani, ki imajo izpolnjene pogoje članica števil. 697 (San Martín) zadela 7 dni počitnic v Hanželičevem domu, Córdoba, za 2 osebi. Za to nagrado bo naslednje žrebanje 2-1-96.

KARTICA SLOGA-MULTIRED: Med vsemi, ki si bodo nabavili to kartico do 31-12-95, bomo 2-1-96 žrebali 2 letalski vožnji BUE-LJU-BUE.

Vi imate izpolnjene vse pogoje? Pomnite, še je čas!

LETOVIŠČE SLOGA: Prost vstop v sezoni 1995/96 bodo imeli člani s Karto SLOGA in naložbo vsaj \$ 100.-.

SLOGA DA VEČ! V SLOGI JE MOČ!

## ASOCIACION DR. GREGORIO ROZMAN

### SOCIEDAD CIVIL DE BENEFICENCIA

Personería Nacional Reg. N° C 5344 (I.G.J.)

Sede Legal: Ramón L. Falcón 4158 - Capital Federal

Sede Social: Martín Fierro 4262 - San Justo

### CONVOCATORIA

De acuerdo a los arts. 30 y 33 del estatuto vigente, la Comisión Directiva de la Asociación de Beneficiencia "Dr. Gregorio Rozman" convoca a la Asamblea General Ordinaria, para el día 29 de octubre de 1995 a las 10 hs., que se realizará en la sede social, calle Martín Fierro 4262, Barrio Pelufo, San Justo, para tratar el siguiente:

### ORDEN DEL DIA:

- 1) Lectura, consideración y aprobación de la Memoria, Balance General, Cuentas de Gastos y Recursos, Inventario General e Informe de la Comisión Revisora de Cuentas, correspondiente al ejercicio cerrado el 28 de febrero de 1994.
- 2) Elección de tres socios presentes para formar la Junta Electoral (art. 38).
- 3) Elección de dos miembros titulares de la Comisión Directiva, por expiración del mandato (art. 19).
- 4) Elección del Revisor de Cuentas, dos Vocales Titulares, así como los cinco Vocales Suplentes por expiración del mandato (art. 17).

### LA COMISION DIRECTIVA

La Asamblea se celebrará sea cual fuera el número de socios concurrentes, una hora después de la fijada en la Convocatoria, si antes no se hubiese reunido la mitad más uno de los socios con derecho al voto (art. 33).

Las listas de candidatos a ser votados, deberán ser presentadas a la Comisión Directiva con diez días de anticipación a la fecha de la Asamblea (art. 35).

Zerovnik José  
secretario

Carman Pedro  
presidente

## Mladinski dan na Pristavi

(Nad. s 5. str.)

prezentanca, ki je zasedla 10. mesto na svetovnem prvenstvu. To se je odigralo tiste dni v Mendocini in Buenos Airesu.

Ob pol osmih zvečer pa se je začel kulturni program. V imenu SDO in SFZ Pristava je pozdravil vse navzoče predsednik Marjan Vivod. Poudaril je, da obstoj slovenske skupnosti sloni na delu za druge, v solidarnosti in medsebojnem prijateljstvu. Sledil je pozdrav mogočnega in najstarejšega člana Pristave: to je naš ombú, z glasom Matije Klemenčiča, ki je tudi vodil program.

Nato pa so fantje in dekleta, ki so že končali osnovno šolo, prikazali navzočim, da

je Pristava dom, kjer se skupaj veselimo, družimo, spoznavamo, delamo in tudi molimo. Našteli so lastnosti Pristave s črkami, ki sestavljajo besedo Pristava. Potem so otroci Prešernove šole, pod vodstvom Kristjana Vivoda prikazali rekreativno vajo; bilo je čutiti, da tudi oni spadajo k naši Pristavi in da radi sodelujejo v svojem Domu. Mladina je pripravila moderni ples in za konec ob pesmi Ostanimo prijatelji, smo veseli pokazali, da na Pristavi najdeš prijateljstvo in novih moči za ohranitev slovenskih korenin.

Sledila je razdelitev pokalov: dekleta s Pristave so zasedla prvo mesto v odbojki, v nogometu pa so si ga priborili fantje Našega doma iz San Justa.

Z veseljem vzdušjem se je dan nadaljeval s prosto zabavo ob zvokih tria Mi štirje. Tam smo se mladi vrteli in vriskali.

## ESLOVENIA LIBRE

Fundador: MILOŠ STARE  
Director: Valentín B. Debeljak  
Proprietario: Eslovenia Unida  
Redacción y Administración:  
RAMON L. FALCON 4158  
(1407) BUENOS AIRES  
ARGENTINA  
Teléfono: (54-1) 636-0841  
Telefax: (54-1) 636-2421

Glavni urednik:  
Tine Debeljak ml.  
Uredniški odbor:  
Tone Mizerit, dr. Katica Cukjati,  
Gregor Batagelj

|                                                        |                                      |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Correo Argentino<br>Suc. 7                             | FRANQUEO PAGADO<br>Concesión N° 5775 |
|                                                        | TARIFA REDUCIDA<br>Concesión N° 3824 |
| Registro Nac. de la Propiedad<br>Intelectual N° 85.462 |                                      |

Naročnina Svobodne Slovenije:  
za Argentino \$ 55; pri pošiljanju po pošti pa \$ 60; obmejne države Argentine 90 USA dol.; ostale države v obeh Amerikah 100 USA dol.; Evropa 110 USA dol.; Avstralija, Afrika, Azija 120 USA dol.; vse za pošiljanje z letalsko pošto. Z navadno pošto 75 USA dol. za vse države.

Čeke na ime „Eslovenia Libre“

Stavljenje in oblikovanje:  
MALIVILKO - Telefax: (54-1) 362-7215

TALLERES GRÁFICOS VILKO S.R.L.  
Estados Unidos 425 - Tel./Fax: 362-7215  
(1101) Buenos Aires

## OBVESTILA

PETEK, 20. oktobra:

Bariloche: Logaški oktet.

SOBOTA, 21. oktobra:

SKA: kulturni večer: predavanje prof. dr. Helge Glušič: Slovenska emigrantska književnost ob 20 v Slovenski hiši.

Slovenski dom v San Martinu: Logaški oktet ob 20. uri.

NEDELJA, 22. oktobra:

40. SLOVENSKI DAN na Pristavi.

ČETRTEK, 26. oktobra:

V Slovensko-latinskoameriški trgovski zbornici predavanje lic. Marka Rebozova: Perspektive argentinske makroekonomije v bližnji in daljni bodočnosti; ob 20 v Našem domu v San Justu.

SOBOTA, 28. oktobra:

Srednješolski tečaj v Slovenski hiši.

PONEDELJEK, 30. oktobra:

Pedagoška delavnica prof. Helge Glušič: Metodologija pouka mladinske književnosti, ob 20 v Slovenski hiši.

SOBOTA, 4. novembra:

Srednješolski tečaj v Slovenski hiši.

SREDA, 8. novembra:

29. občni zbor Zveze slovenskih mater in žena ob 16. uri.

SOBOTA, 11. novembra:

Profesorska seja Srednješolskega tečaja.

SOBOTA, 18. novembra:

Sklepna prireditev Srednješolskega tečaja.

## Poravnajte naročnino!

Zahvaljujemo se predvsem ge. Miriam Jereb Batagelj za spis povezave kulturnega programa, Daniju Čopu za sceno in razsvetljavo, Sonji in Ireni Zarnik za koreografijo pri plesih, Maruči Zurc, Janezu Jelencu in vsem tistim, ki ste na katerikoli način pomagali, da je letošnji Mladinski dan tako dobro uspel.

## Pedagoška delavnica prof. dr. Helga Glušič Metodologija pouka mladinske književnosti

30. oktobra ob 20. uri v Slovenski hiši.

Vabi predvsem učitelje in profesorje Šolski odsek Zedninjene Slovenije